

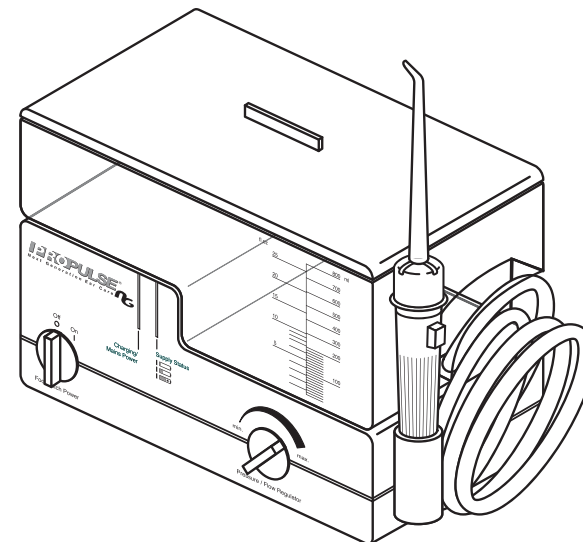


Mirage Health Group Ltd  
BioPark Hertfordshire, Broadwater Road,  
Welwyn Garden City, Hertfordshire  
AL7 3AX UK

Tel.: 0845 130 5440 Faks: 0845 130 6440  
Tel. dla rozmów z zagranicy: +44 845 130 5440 Faks: +44 845 130 6440

[www.miragehealthgroup.com](http://www.miragehealthgroup.com)

[uksales@miragehealthgroup.com](mailto:uksales@miragehealthgroup.com)  
[internationalsales@miragehealthgroup.com](mailto:internationalsales@miragehealthgroup.com)



**IPROPULSE**<sup>®</sup>  
Next Generation Ear Care **NG**

**QrX**<sup>™</sup> Technology

## Instrukcja obsługi

Wersja w języku polskim

CE  
0499



*Innovative vision, solutions for life*<sup>™</sup>

Copyright Mirage Health Group Ltd  
Październik 2009

CE  
0499



*Innovative vision, solutions for life*<sup>™</sup>

# Akcesoria **PROPULSE**

Tabletki czyszczące Propulse  
(200 szt. w opakowaniu) – CL0001



Nakładki jednorazowe Propulse QrX  
(100 szt. w opakowaniu) – KIT4002



Walizka Propulse – KIT1005



Lampa czołowa Propulse – INS0014



Wymienny zbiornik i  
pokrywa – KT4004



Wymienne zawory  
grzybkowe i uszczelki  
Propulse – KIT1006



Basen uszny Propulse  
- INS0021



2. Włącz elektroniczny system irygacji uszu na kilka sekund w celu wypełnienia pompy i węża.
  3. Pozostaw urządzenie wyłączone na 10 minut.
  4. Usuń środek czyszczący ze zbiornika, a następnie napełnij go schłodzoną przegotowaną wodą lub napełnij wodą z kranu i przepłukaj cały system, upewniając się, że nie pozostał w nim środek czyszczący.
  5. Irygator uszu należy czyścić każdego dnia przed rozpoczęciem korzystania z niego.
  6. **NIE WOLNO** pozostawiać środka czyszczącego w urządzeniu na okres dłuższy niż podany w instrukcji.
- Tabletki czyszczące Propulse dostępne są u dostawcy Propulse.

**Uwaga:** Uszkodzenie elektronicznego systemu irygacji uszu Propulse NG spowodowane stosowaniem środka czyszczącego innego niż zalecany doprowadzi do unieważnienia gwarancji. Inne narzędzia stosowane wraz z elektronicznym systemem irygacji uszu Propulse NG należy czyścić zgodnie z wytycznymi władz lokalnych. 11

## Konserwacja i inspekcja w zakresie bezpieczeństwa

Aby zapewnić optymalne działanie przyrządu, należy przeprowadzać konserwację elektronicznego systemu irygacji uszu Propulse NG co 12 miesięcy. Konserwacja i naprawy przeprowadzane przez nieautoryzowanych przedstawicieli / nieautoryzowane organizacje powodują utratę jakichkolwiek gwarancji, w tym domniemanych, firmy Mirage.

Elektroniczny system irygacji uszu Propulse NG powinien być poddawany rutynowym testom bezpieczeństwa elektrycznego, aby upewnić się, że urządzenie jest bezpieczne w użyciu. Użytkownicy elektronicznego systemu irygacji uszu Propulse NG powinni przeprowadzać regularne inspekcje przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia w celu sprawdzenia, czy rączka, wąż, zasilacz, przewód, zbiornik na wodę i jednostka główna urządzenia nie posiadają żadnych uszkodzeń. Jeśli stwierdzono jakiegokolwiek uszkodzenie, **NIE** należy korzystać z elektronicznego systemu irygacji uszu Propulse NG do czasu wymiany wadliwej części. Korzystając z elektronicznego systemu irygacji uszu Propulse NG, należy wyłącznie stosować produkty oznaczone logo Propulse QrX.

Elektroniczny system irygacji uszu Propulse NG nie może być naprawiany przez użytkowników i należy zwrócić go dostawcy Propulse w celu przeprowadzenia czynności serwisowych i/lub naprawy. Więcej informacji na temat zabiegów klinicznych związanych z irygatorami uszu dostępnych jest na stronach internetowych:

[www.earcarecentre.com](http://www.earcarecentre.com)  
[www.entnursing.com/earcare.htm](http://www.entnursing.com/earcare.htm)

Mirage nie ponosi odpowiedzialności za treść i prowadzenie stron internetowych stron trzecich.

## Gwarancja

Elektroniczny system irygacji uszu Propulse NG posiada dwunastomiesięczną gwarancję (\*z zastrzeżeniem określonych warunków) od daty zakupu urządzenia. W razie wystąpienia jakichkolwiek uszkodzeń spowodowanych przez wadliwe materiały lub wykonanie Mirage Health Group wymieni urządzenie po otrzymaniu wadliwego urządzenia Propulse NG, dowodu zakupu, informacji dotyczących charakteru usterki oraz szczegółów dotyczących miejsca zakupu urządzenia. W razie stwierdzenia uszkodzeń akcesoriów (wymienionych poniżej) wynikających z zastosowania wadliwych materiałów bądź wykonania Mirage Health Group wymieni Akcesoria za darmo po otrzymaniu wadliwych elementów (\* z zastrzeżeniem określonych warunków).

Akcesoria podlegające wymianie: pedał, zbiornik na wodę wraz z pokrywą, zawór grzybkowy wraz z uszczelką, nakładka QrX, Przewód zasilania, zasilacz.  
\* Warunki gwarancji (dla Propulse NG i akcesoriów).

Gwarancja nie obejmuje:

- Uszkodzeń powstałych wskutek wypadków lub niewłaściwego stosowania.
- Uszkodzeń powstałych w wyniku braku konserwacji.
- Uszkodzeń powstałych w wyniku stosowania urządzenia Propulse NG w celach innych niż zalecane.
- Uszkodzeń powstałych w wyniku naprawy urządzenia przez nieautoryzowanych przedstawicieli.
- Uszkodzeń powstałych w wyniku stosowania akcesoriów / środków czyszczących nierekomendowanych przez Mirage Health Group.

Niniejsza gwarancja jest dodatkowa i nie ogranicza Państwa praw umownych i ustawowych. Dodatkowe podręczniki użytkowników i inne akcesoria firmy Mirage Health Group Ltd dostępne są pod adresem:

**MIRAGE HEALTH GROUP Ltd**  
BioPark Hertfordshire, Broadwater Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire. AL7 3AX UK  
Tel.: 0845 130 5440

Producent:

**MIRAGE HEALTH GROUP Ltd**  
BioPark Hertfordshire, Broadwater Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire. AL7 3AX UK  
Tel.: 0845 130 5440

### Aby zdjąć nakładkę Propulse QrX:

- 1) Odciągnij kołnierz blokujący QrX.
- 2) Chwyć zużytą nakładkę QrX pomiędzy palcem wskazującym a kciukiem. Delikatnie ściągnij nakładkę z rączki QrX.
- 3) Wyrzuć zużytą nakładkę zgodnie z wytycznymi władz lokalnych. NIE WOLNO ponownie używać nakładek.

Nakładki Propulse QrX dostarczane są przez dostawcę Propulse jako zapakowane oddzielnie nakładki (niesterylne) w pudełkach po 100 sztuk. Każda nakładka Propulse QrX posiada logo Propulse zarówno na samej nakładce, jak i na opakowaniu. Korzystając z elektronicznego systemu irygacji uszu Propulse NG, należy stosować wyłącznie nakładki oznaczone logo Propulse QrX.

### Wymiana zaworów grzybkowych

Zawory grzybkowe zostały tak zaprojektowane, aby zapobiegać wypływowi wody z zbiornika w trakcie napełniania. Jeśli konieczna jest wymiana zaworu grzybkowego, należy przestrzegać poniższych czynności – pomoże to zapobiec wystąpieniu ewentualnych uszkodzeń zaworu wlotowego.

- 1) Zdejmij pojemnik na wodę z urządzenia Propulse NG.
- 2) Zdejmij stary zawór grzybkowy z urządzenia i go wyrzuć.
- 3) Włóż nowy zawór grzybkowy do zbiornika na wodę.
- 4) Ponownie nałóż zbiornik na urządzenie.

### Zasilacz

Zasilacz może być stosowany w celu naładowania baterii lub zasilania urządzenia bezpośrednio ze źródła prądu stałego.

Podłącz przewód wyjściowy zasilacza do gniazdka zasilacza (11), oznaczonego na bocznej ścianie urządzenia, i źródła prądu stałego. Upewnij się, że przewód i zasilacz znajdują się w takim miejscu, w którym nie są narażone na uszkodzenie bądź naciągnięcie lub nie stwarzają zagrożenia potknięcia się o nie.

Korzystaj wyłącznie z zasilacza oznaczonego logo Propulse.

W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem odłącz urządzenie od źródła prądu przed rozpoczęciem czyszczenia zewnętrznych powierzchni urządzenia. Nie wolno korzystać z zasilacza na zewnątrz pomieszczeń lub w miejscach o dużej wilgotności. Zasilacz Propulse dostarczony zostanie z odpowiednią wtyczką do gniazdka sieci elektrycznej. W razie wystąpienia jakichkolwiek problemów z podłączeniem zasilacza do sieci elektrycznej skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem. 10

### Korzystanie z baterii i konserwacja

Zaleca się ładowanie baterii przez 24 godziny przed pierwszym zastosowaniem elektronicznego systemu irygacji uszu Propulse NG. Podczas kolejnych ładowań bateria zostanie w pełni naładowana w ciągu 16 godzin.

Pojemność nowej baterii bądź baterii, która nie była stosowana przez dłuższy czas, może być ograniczona przy kilku pierwszych doładowaniach. Bateria jest wbudowana w urządzenie i może zostać wymieniona wyłącznie przez autoryzowane centrum wymiany baterii Mirage. W tym celu skontaktuj się z dostawcą Propulse. Zaleca się wymianę baterii po 400 cyklach doładowania.

### Ochrona środowiska naturalnego

Symbol, który znajduje się na produktach i/lub załączonych dokumentach, oznacza, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być mieszany z pozostałymi odpadami. Prosimy o zwrócenie przyrzędu do Mirage Health Group. Za nieodpowiednią uтилизację odpadów mogą zostać nałożone kary zgodnie z prawem krajowym. Uтилизация zużytych nakładek Propulse QrX Uтилизация nakładek powinna być przeprowadzona zgodnie z wytycznymi władz lokalnych i przepisami dotyczącymi uтилизации odpadów klinicznych. Nakładki QrX nie mogą być uтиlizowane wraz z odpadami komunalnymi.

### Transport

Przed transportem elektronicznego systemu irygacji uszu Propulse należy opróżnić zbiornik na wodę, a urządzenie powinno pracować do czasu usunięcia pozostałości płynu w wężu i w ręczce. Następnie należy wysuszyć zbiornik przy użyciu ręcznika papierowego.

Dla bezpieczniejszego transportu elektronicznego systemu irygacji uszu Propulse NG firma Mirage zaleca stosowanie walizki Propulse, aby zapobiec wystąpieniu uszkodzeń i skażeniu.

### Czyszczenie

Nie wolno czyścić nakładek Propulse QrX. Stosuj wyłącznie jedną nakładkę Propulse QrX dla każdego pacjenta i wyrzuć odpady kliniczne po zużyciu, co zmniejsza ryzyko wzajemnego zakażenia się pacjentów. Zewnętrzne powierzchnie elektronicznego systemu irygacji uszu Propulse NG należy czyścić ręcznie, przecierając urządzenie wilgotną szmatką. Wszelkie płyny należy łąć na szmatkę, a nie na powierzchnię urządzenia. Nie zanurzać urządzenia w wodzie. Na powierzchniach zewnętrznych dozwolone jest stosowanie łagodnych detergentów i środków dezynfekcyjnych. Czyszczenie powierzchni wewnętrznych pomp i przewodów wodnych elektronicznego systemu irygacji uszu Propulse NG Stosowanie odpowiednio silnego środka czyszczącego jest nie do przecenienia. Zbyt silny środek z czasem doprowadzi do zużycia elektronicznego systemu irygacji uszu Propulse, natomiast zbyt słaby nie zagwarantuje odpowiedniego poziomu czystości i odkażenia. W tym celu Mirage Health Group dostarcza odpowiednio silne, efektywne i łatwe w użyciu tabletki czyszczące CHLOR-CLEAN Propulse

PRZED użyciem:

1. Umieść jedną tabletkę czyszczącą Propulse w zbiorniku na wodę, napełnij zbiornik ciepłą wodą do linii wskazującej 500 ml i odczekaj, aż tabletki całkowicie się rozpuści.

## ZASTOSOWANIE

Elektroniczny system irygacji uszu Propulse NG stosuje się w celu:

- a) Umożliwienia usunięcia woskowiny i niehigroskopijnych ciał obcych z kanału ucha.
- b) Usunięcia wydzieliny, keratyny lub rozpadniętych szczątków z kanału słuchowego poprzez irygację z użyciem ciepłej wody.

Wskazania do zastosowania tej procedury:

- a) Odpowiednie leczenie zapalenia ucha zewnętrznego w sytuacji, kiedy kanał ucha zablokowany jest przez obumarłe szczątki.
- b) Usprawienie przenikania dźwięku do ucha w sytuacji, kiedy uznaje się, że uszkodzenie słuchu spowodowane jest przez nagromadzenie się woskowiny.
- c) Zbadanie zewnętrznego kanału słuchowego i błony bębenkowej.
- d) Usunięcie przyczyny dyskomfortu.

Procedura ta może być wykonana JEDYNIEM przez odpowiednio przeszkolonego lekarza.

## OSTRZEŻENIA

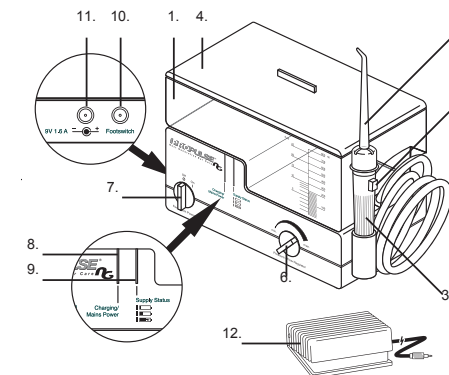
- Przed rozpoczęciem korzystania z elektronicznego systemu irygacji uszu Propulse NG należy przeczytać i zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.
- Z urządzenia powinien korzystać wyłącznie odpowiednio przeszkolony personel. Firma Mirage służy poradą w zakresie szkoleń organizowanych przez odpowiednie organizacje.
- Nakładka Propulse QrX Tip jest nakładką jednorazową i musi zostać zutyłizowana po zużyciu zgodnie z wytycznymi władz lokalnych.
- Nie wolno zanurzać elektronicznego systemu irygacji uszu Propulse NG w wodzie.
- Urządzenie należy czyścić zgodnie z zaleceniami zamieszczonymi w niniejszym podręczniku użytkownika (patrz: str. 10).
- Jeśli w pracy urządzenia zaobserwowane zostaną jakiegokolwiek zmiany, należy wyłączyć elektroniczny system irygacji uszu Propulse NG, odłączyć go od głównego zasilania prądu i zaprzestać dalszego stosowania (patrz: str. 11).
- Urządzenie nie posiada części, które mogą być naprawione przez użytkownika (patrz: strona 11).
- Należy wykorzystywać wyłącznie zalecane akcesoria Propulse.
- Nie należy stosować akcesoriów Propulse wraz z innymi urządzeniami.
- Jeśli urządzenie jest stosowane w trakcie wizyt domowych u pacjenta, stanowczo zaleca się wykorzystanie Walizki Propulse, by zapobiec wystąpieniu uszkodzeń i skażeniu przyrzędu.
- Elektroniczny system irygacji uszu Propulse NG nie może być naprawiany przez użytkowników i należy zwrócić go dostawcy Propulse w celu przeprowadzenia czynności konserwacyjnych i/lub naprawy.
- Zaleca się przeprowadzanie czynności konserwacyjnych elektronicznego systemu irygacji uszu Propulse NG raz na rok.

**Uwaga:** Uszkodzenia elektronicznego systemu irygacji uszu Propulse NG spowodowane stosowaniem akcesoriów, materiałów eksploatacyjnych lub środków konserwujących innych niż zalecane przez Mirage Health Group będą skutkować utratą gwarancji.

### ● NIE NALEŻY PRZEPROWADZAĆ IRYGACJI uszu, jeśli:

- a) Pacjent nie wyraża zgody i/lub odmawia współpracy.
  - b) Wystąpiły dalsze komplikacje po przeprowadzeniu tego zabiegu.
  - c) W ciągu ostatnich sześciu miesięcy pacjent chorował na zapalenie ucha środkowego.
  - d) U pacjenta przeprowadzono operację ucha (poza usunięciem drenu śródbębenkowego w ciągu ostatnich 18 miesięcy i pacjent został wypisany z oddziału laryngologicznego).
  - e) U pacjenta występuje perforacja błony bębenkowej lub stwierdzono u niego w ostatnim roku wydzielanie śluzu.
  - f) U pacjenta występuje rozszczepienie podniebienia (wyleczone bądź nie).
  - g) W razie występowania zaostrzonego zapalenia ucha zewnętrznego; obrzęku kanału ucha połączonego z bólem i wrażliwością małżowiny usznej.
  - h) W przypadku gdy pacjent skarży się na ból –
- ### NATYCHMIAST WSTRZYMAJ PROCEDURĘ.

## OPIS



1. Zbiornik na wodę (oznaczony wyłącznie w celu informacji)
2. Nakładka Propulse QrX (jednorazowa)
3. Rączka QrX
4. Pokrywa
5. Dysza wodna – przycisk Stop
6. pokrętło regulacji ciśnienia/strumienia
7. Pedal – włącznik zasilania
8. Wskaźnik ładowania/zasilania sieciowego
9. Dioda stanu zasilania
10. Gniazdko dla pedału
11. Gniazdko zasilania
12. Pedal

(p4)Elektroniczny system irygacji uszu Propulse NG składa się z:

- a) Jednostki głównej z wbudowaną baterią i następujących przyrządów regulujących:
  - pedał – włącznik zasilania (7) – ten włącznik włącza (I) i wyłącza (O) zasilanie w połączeniu z pedałem. (Patrz punkt d poniżej.)
  - Pokrętko regulacji ciśnienia/strumienia (6)
  - Przycisk zatrzymania strumienia (5) na ręczce QrX. (Patrz punkt C poniżej.)
  - Kontrolka ładowania / zasilania głównego (8) świeci się na zielono, jeśli urządzenie podłączone jest do źródła prądu stałego za pomocą zasilacza.
  - Kontrolka stanu zasilania (9) świeci się, kiedy elektroniczny system irygacji uszu Propulse NG jest włączony.

**Uwaga:** Trójkolorowa dioda płynnie zmienia kolor z jednego na drugi.

**Kolor zielony:** Jeśli występuje odpowiednie zasilanie ze źródła prądu stałego lub baterii.

**Kolor bursztynowy:** Stan naładowania baterii jest niski i należy wkrótce ją doładować.

**Kolor czerwony:** Należy podłączyć do źródła prądu stałego za pomocą zasilacza – bateria musi być natychmiast doładowana.

- b) Zbiornik na wodę (1) można zdjąć w celu napełnienia go wodą lub wyczyszczenia. Podziałka umieszczona została wyłącznie w celach informacyjnych.
- c) Rączka QrX (3) z nierozłączalnym przewodem. Rączka QrX umożliwia stosowanie jednorazowych nakładek Propulse QrX. Rączka QrX wyposażona jest w przycisk zatrzymania strumienia (5), który po wciśnięciu i mocnym przytrzymaniu zatrzymuje strumień wody. Strumień wody zostanie wznowiony po zwolnieniu przycisku, o ile wciśnięty jest pedał kontrolujący.
- d) Pedał kontrolujący (12) jest połączony z jednostką główną za pomocą wtyczki typu jack (10). Urządzenie działa wyłącznie po podłączeniu pedału. Pedał kontroluje strumień wody – wciśnięcie pedału powoduje doprowadzenie strumienia wody, zwolnienie pedału zatrzymuje strumień. Ciśnienie strumienia można regulować, przekręcając pokrętko regulacji ciśnienia/strumienia (6) na jednostce głównej.

**Uwaga:** Woda pozostała w ręczce bądź w wężu gumowym będzie ciągle spływać, jeśli rączka nie znajduje się w pozycji wertykalnej lub znajduje się poniżej maszyny. W celu zapobiegnięcia wyciekowi wody zaleca się umieszczenie rączki QrX w uchwycie.

## DANE TECHNICZNE

### Wydajność:

Ciśnienie statyczne pomiędzy: (ustawienia minimalne) (ustawienia maksymalne)	0,27 bara do 3,45 bara
Pulsowanie dyszy wodnej:	1200 na minutę (około)
Maksymalny czas pracy:	10 minut pracy bez przerwy (przy zalecanych 2 godzinach przerwy w pracy)
Zakres temperatury przechowywania:	-5°C do 65°C
Wilgotność względna przechowywania:	do 80%
Bateria do ponownego doładowania:	6 V Ni-MH 1300 mAh
Zasilacz:	Wejście 100–240 V ~ 50/60 Hz max. 0,45 A; Wyjście 9 V DC 2 A
Bezpieczeństwo elektryczne:	EN60601-1
Kompatybilność elektromagnetyczna:	EN 60601-1-2

## OZNACZENIE SYMBOLI

	Sprzęt klasy IIA
	Bezpieczeństwo elektryczne typu BF
	Uwaga – Zapoznaj się z załączoną dokumentacją
IPX1	Ochrona przed opadem wody
	Sprzęt do jednorazowego użycia
	Spełnia wymogi dyrektywy dotyczącej wyrobów medycznych 93/42/EWG.

Musi być zutylizowany zgodnie z dyrektywą 2002/96/WE dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

W części tej znajdują się ogólne instrukcje obsługi. W celu zapoznania się ze szczegółowymi instrukcjami należy przejść do drugiej części tego podręcznika.

- Upewnij się, że z przyrządu korzysta WYŁĄCZNIE odpowiednio przeszkolony personel medyczny.
- Upewnij się, że przestrzegane są wszystkie ostrzeżenia.
- Upewnij się, że u pacjenta nie występują żadne przeciwwskazania.
- Upewnij się, że jednostka została wyczyszczona przed pierwszym zastosowaniem (sprawdź szczegółowe wskazówki dotyczące czyszczenia na str. 10).
- Źródło prądu stałego nie jest konieczne, jeśli bateria jest wystarczająco naładowana.
- Z urządzenia można korzystać, kiedy jest ono podłączone do źródła prądu stałego za pomocą dostarczonego zasilacza.
- Sprawdź, czy pedał został podłączony.
- Zbiornik na wodę należy wyjąć przed napełnieniem.
- Napełnij zbiornik wodą o temp. 40°C do pojemności max. 700 ml. Regularnie sprawdzaj temperaturę wody, aby zagwarantować pacjentowi komfort i bezpieczeństwo. W razie konieczności uzupełnij zbiornik wodą.
- Załóż nową nakładkę jednorazową Propulse QrX na rączkę QrX.
- Ustaw pokrętko ciśnienia/strumienia (6) na pozycję minimalną (przekręcając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara).
- Przelącz włącznik zasilania (7) na pozycję ON (oznaczoną gih).
- Przytrzymując wciśnięty pedał, sprawdź, czy poziom zasilania (9) jest odpowiedni (zielone światło). Jeśli poziom zasilania nie jest odpowiedni (światło bursztynowe lub czerwone), należy podłączyć elektroniczny system irygacji uszu Propulse NG do prądu sieciowego za pomocą dołączonego zasilacza.
- Dostosuj ciśnienie/strumień wody do odpowiedniej wartości, właściwej dla wymogów leczenia i zapewniającej komfort pacjentowi.
- Umieść nakładkę irygatora w zbiorniku na wodę i włącz urządzenie na 10–20 sekund, aby rozpocząć cyrkulację wody w systemie oraz usunąć uwiecznione powietrze i zimną wodę. Upewnij się, że woda jest ciepła przed rozpoczęciem procedury zabiegu.
- W czasie przeprowadzania zabiegu istnieje możliwość zatrzymania strumienia wody poprzez zwalnianie pedału lub mocne wciśnięcie i przytrzymanie przycisku przepływu wody (5) znajdującego się na ręczce QrX (3).
- Po zakończeniu procedury opróżnij zbiornik na wodę i pozostaw urządzenie włączone w celu usunięcia wody znajdującej się w systemie.
- Zdejmij nakładkę Propulse QrX i zutylizuj ją zgodnie z wytycznymi władz lokalnych.

- Wyłącz włącznik zasilania (7) po zakończeniu pracy i podłącz urządzenie do zasilania w celu ponownego naładowania baterii (jeśli to konieczne).
- Codziennie rano przed użyciem wyczyść jednostkę główną elektronicznego systemu irygacji uszu Propulse NG, stosując tabletki czyszczące (patrz: str. 10).
- Elektroniczny system irygacji uszu Propulse NG należy transportować w zaoprobowanej przez Propulse walizce w celu zapobiegnięcia uszkodzeniom i skażeniu.
- Jeśli w trakcie pracy urządzenia zaobserwowane zostaną jakiegokolwiek zmiany, należy wyłączyć elektroniczny system irygacji uszu Propulse NG, odłączyć go od głównego zasilania prądem i zaprzestać dalszego stosowania (patrz: strona 11). Prosimy o oddanie urządzenia do certyfikowanego Centrum Serwisowego Mirage Health Group (patrz: str. 11).

## SZCZEGÓLWE INFORMACJE

### Podłączanie pedału

Pedał Propulse podłącza się do jednostki głównej za pomocą gniazda (10) znajdującego się na bocznej ścianie urządzenia. Elektroniczny system irygacji uszu Propulse NG nie działa, jeśli pedał NIE jest podłączony.

### Uzupełnianie zbiornika na wodę

Zaleca się:

- I) Zdjęcie zbiornika z urządzenia w celu uzupełnienia wody oraz założenie pokryw za każdym razem, kiedy zbiornik na wodę jest umieszczony na urządzeniu.
- II) NIE WOLNO napełniać zbiornika na wodę ponad poziom 700 ml oznaczony na podziałce, gdyż może to prowadzić do rozlania wody. (Podziałka umieszczona została na zbiorniku wyłącznie w celach orientacyjnych.)
- III) NIE należy stosować wody o temperaturze powyżej 40°C po to, by uniknąć poparzenia użytkownika. NIE należy stosować wody o temperaturze poniżej 40°C, aby uniknąć pojawienia się u pacjenta dyskomfortu lub zawrotów głowy.

### Zakładanie nakładki Propulse QrX

Elektroniczny system irygacji uszu Propulse NG jest wyposażony w dziesięć jednorazowych nakładek Propulse QrX. Należy stosować jedną nakładkę Propulse QrX dla każdego zabiegu.

### Aby nałożyć nakładkę Propulse QrX:

- 1) Wyjmij nakładkę z opakowania – nakładki są niesterylne.
- 2) Wciśnij nakładkę na rączkę QrX, odciągając jednocześnie kołnierzyk blokujący QrX.
- 3) Zwolnij kołnierzyk blokujący QrX, aby zablokować nakładkę na ręczce QrX.